

ALFA

Limited Edition

Manual de usuario
Guía Rápida



I colori d'Italia

ENTRA EN ALFA

Registra tu compra

Si has llegado hasta aquí es porque compraste un producto Alfa y te lo agradecemos. Eligiendo uno de nuestros productos, tomaste la decisión de llevar el buen sabor de la comida a la llama al siguiente nivel.

Registra tu compra y descarga un sinfín de consejos imperdibles para aprovechar al máximo tu horno.

STEP 1

12345678901234



**Identifica
el número de serie**

STEP 2



**Escanea el código QR
o escribe el enlace
siguiente**

STEP 3



**Introduce
tus datos**



REGISTRA TU COMPRA
www.alfaforni.com/registration.php

MANUAL DE USUARIO

Descarga el manual de uso completo



Alfa Forni participates in the SAVE THE PLANET initiative; that's why the manual has been printed only in English. To download the other languages, scan the QR code or click the link below.



Alfa Forni partecipa all'iniziativa SAVE THE PLANET, per questo il manuale è stato stampato esclusivamente in lingua inglese. Per scaricare le altre lingue scansionare il QRcode oppure digita il link qui sotto.



Alfa Forni nimmt an der SAVE THE PLANET-Initiative teil. Die gedruckte Anleitung ist deswegen nur auf Englisch verfügbar. Um die anderen Sprachen herunterzuladen, scannen Sie den QR-Code oder geben Sie den Link hier unten ein



Alfa Forni participe à l'initiative SAUVER LA PLANÈTE et pour cela le manuel à été imprimé seulement en anglais. Pour télécharger les autres langues, flashez le code QR ou cliquez sur ce lien.



Alfa Forni participa en la iniciativa SALVAR EL PLANETA, por eso el manual fue publicado solo en inglés. Para descargar los otros idiomas escanea el código QR o haz clic aquí.



DOWNLOAD USER MANUAL
www.alfaforni.com/user-manual-limited.php

MILANO



ROMA



FIRENZE



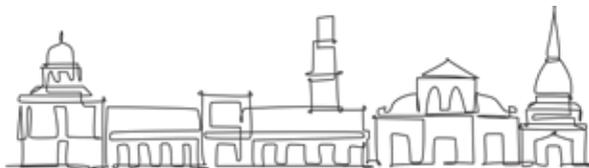
NAPOLI



PALERMO



TORINO



VENEZIA





Índice

02	ADVERTENCIAS GENERALES
04	DESEMBALAJE Y MONTAJE
06	POSICIÓN
08	SALIDA DE HUMOS
12	ENCENDIDO - LEÑA
14	ENCENDIDO - GAS
18	CONVERSIÓN GLP-GN
22	MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
24	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
26	GARANTÍA

ADVERTENCIAS GENERALES

ATENCIÓN: Una instalación defectuosa, una alteración del producto o un mantenimiento insuficiente pueden provocar daños materiales, lesiones e incluso la muerte.

Lee atentamente las instrucciones antes de instalar y usar este dispositivo.

PARA UNA CORRECTA INSTALACIÓN Y UN USO ADECUADO DEL HORNO, SIGUE CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES:



- La placa de identificación con los datos técnicos, el número de serie y el marcado se aplica al aparato y nunca debe ser quitada.
- Antes de usar el aparato, quitar todas las películas protectoras.
- **Nunca usar esponjas de acero y raspadores que puedan dañar las superficies. Usar productos no abrasivos y, si cabe, herramientas de madera o de plástico. Enjuagar y secar con un paño suave o de microfibra.**
- No utilizar platos o recipientes de plástico. Las altas temperaturas del horno podrían hundirlos y estropear el aparato.
- Usar cubertería y herramientas resistentes a las altas temperaturas.
- Poner el horno sobre una superficie lisa.
- **Por efecto de la alta temperatura, las superficies podrían cambiar de color.**
- No pintar el horno; no pegarle ningún objeto.
- La instalación del producto debe permitir un fácil acceso para la limpieza y el mantenimiento.
- Nunca introducir objetos inflamables en el horno, ya que pueden encenderse accidentalmente y provocar un incendio.
- Los hornos de acero inoxidable Alfa, aunque aislados, podrían sobrecalentarse en las superficies exteriores.
- Manejar la puerta usando los tiradores.
- No tocar las superficies exteriores y el conducto de salida de humos durante el uso.
- Mantener los cables eléctricos y los tubos de alimentación del carburante lejos de superficies calientes.
- No usar el horno en caso de funcionamiento defectuoso o avería.
- No mover el horno durante el uso o cuando aún esté caliente.
- No apoyarse en el horno: no poner ningún objeto encima para no comprometer su estabilidad.
- Nunca apagar la llama con agua.
- Si la grasa de la comida se incendia, apagar la alimentación y cerrar la puerta hasta la extinción del fuego.
- Ponerse guantes resistentes a las altas temperaturas durante el uso del aparato.
- Las piezas precintadas por el fabricante no deben ser modificadas por el usuario.
- Nunca obstruir las ranuras de ventilación.
- Usar únicamente carbón vegetal natural de alta calidad. No usar briquetas, roca lávica u otros combustibles que no estén indicados en la placa de identificación del horno.
- No levantar el horno por el borde delantero.
- Las dimensiones de la solera pueden variar unos milímetros; esta tolerancia se debe a la fabricación artesanal del aparato.

LEER SIEMPRE EL MANUAL DE USO COMPLETO.

Copias adicionales de este manual están disponibles en el sitio www.alfaforni.com

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEE ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR Y USAR ESTE DISPOSITIVO.

No debe instalarse en lugares donde esté prohibido. No tocar nunca la puerta metálica ni el conducto de humos durante su uso, ya que no están aislados y se calientan mucho cuando se utilizan.

PARA TU SEGURIDAD: No poner gasolina, vapores o líquidos inflamables en las proximidades de este aparato. Mantener la zona debajo y alrededor del horno libre de materiales combustibles.

ADVERTENCIA: No se debe utilizar hornos de leña en una habitación cerrada que no esté debidamente ventilada y no cumpla con todas las normativas y autorizaciones locales en materia de construcción.



NO UTILIZAR NUNCA DEMASIADA LEÑA YA QUE PODRÍA PROVOCAR LA SALIDA DE LLAMAS POR EL SOMBRERETE DE LA CHIMENEA. ESTO PODRÍA CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE Y ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

SOLO PARA HORNOS DE GAS

LAS FUGAS DE GAS PUEDEN PROVOCAR INCENDIOS Y EXPLOSIONES Y CAUSAR LESIONES GRAVES O MORTALES A LAS PERSONAS Y DAÑOS A LAS COSAS.

¿QUÉ HACER SI HUELE A GAS?

1. Cerrar la llave de paso del gas.
2. Apagar las llamas desnudas.
3. Abrir la puerta del horno.
4. Ponerse en contacto con un técnico calificado.

ATENCIÓN: El horno de gas natural puede convertirse a GLP y viceversa gracias al kit de conversión Alfa Forni. La conversión debe ser realizada por personal calificado que utilice materiales Alfa, de lo contrario la garantía no tendrá su validez.

ATENCIÓN: Si el horno de gas no está siendo usado, cerrar la válvula de suministro.

ATENCIÓN: Nunca poner bombonas sin usar cerca del horno.

DESEMBALAJE Y MONTAJE

1 - Retire el embalaje del horno.

Simply retire los clips metálicos (A) y levante la tapa superior (C).



2 - Vaciar la cámara de combustión

sacando las piezas del horno y la documentación del interior de la cámara.



3 - Retirar la película protectora del láser

de todas las piezas de acero inoxidable, como: el umbral, la puerta, el conducto de humos y la chimenea. Utilizar un secador de pelo para acelerar el procedimiento y eliminar fácilmente la película láser.



4 - Instalar las 4 patas.

Instalar las patas atornillándolas en los alojamientos especiales de la parte inferior del horno.



5 - Introducir la pila suministrada en el encendedor.

Desenroscar el botón de encendido, introducir la pila (E) y volver a enroscar el botón de encendido. Ahora, al pulsar el botón, verás y oirás una pequeña chispa.

- Comprobar la polaridad indicada.
- Tipo de pila: AA, suministrada



6 - Instalar el conducto de humos y la chimenea.

Introducir el conducto de humos (F) en el alojamiento correspondiente (brida) y luego introducir la chimenea (G).



7 - Montar la puerta.

Bastará con atornillar el asa negra de Duroplast (H) bloqueándola con el perno adecuado que contiene el embalaje.



Al desembalar el horno por primera vez, debido al envío, podría notar la presencia de polvo refractario rojo en el piso de cocción.

Si este es el caso, deberá cepillar el polvo para quitarlo. También recomendamos cocinar y desechar 2 o 3 bolas de masa de pizza para asegurarse de que ha eliminado completamente el polvo refractario antes de cocinar y comerse su primera pizza.



POSICIÓN

ATENCIÓN

Las paredes externas del horno pueden llegar a temperaturas superiores a los 80°C (176°F). Los materiales inflamables no deben estar en el radio de 1 metro en torno al horno.

IMPORTANTE: Durante el uso, colocar el horno a una distancia suficiente de materiales inflamables o sensibles al calor.

IMPORTANTE

Poner el horno en un lugar protegido del viento o de fuertes corrientes de aire.

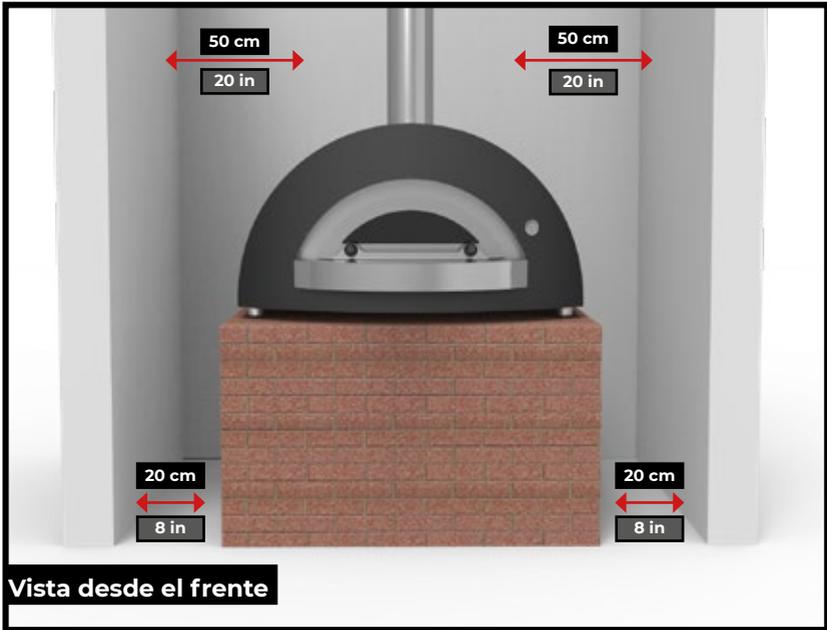
PARA TU SEGURIDAD

Poner el horno en una superficie perfectamente plana y estable. Los movimientos del horno durante el uso pueden ser muy peligrosos para las cosas y las personas.

IMPORTANTE: Colocar el horno a una distancia mínima de 20 cm de las paredes o de cualquier otro equipo. Aumentar esta distancia a 50 cm del conducto de salida humos y a 1m de la parte superior del horno.

LOS HORNOS DEBEN PONERSE EN UNA MESA, BASE, U OTRAS SUPERFICIES IGNÍFUGAS CON BASTANTE CAPACIDAD DE CARGA (para más información, consultar la hoja de datos del producto adjunta al manual). **SI LOS HAY, AJUSTAR LOS PIES PARA NIVELAR EL HORNO.**

Para las instalaciones bajo techo, consultar la página siguiente.



SALIDA HUMOS

NUNCA CONECTAR DOS HORNOS A LA MISMA CHIMENEA

Una de las preguntas más comunes para los propietarios de hornos ALFA gira en torno a la ventilación. Muchos propietarios se encuentran con la necesidad de personalizar el tubo de ventilación básico y la tapa que se suministra con su horno. Esperamos que la información a continuación le sirva de ayuda, ya sea para ampliar el tubo suministrado, para añadir un codo al tubo suministrado o para proyectos más complejos que necesiten convertirse a chimeneas de doble pared, así como para entrar en objetos sobreelevados y tejados).

PROYECTOS REVISADOS

- Instalación en el exterior sin obstáculos sobreelevados
- Instalación en el exterior con obstáculos sobreelevados
- Instalación en interior - Aprobado para ventilación directa vertical - Utilizar OBLIGATORIAMENTE una chimenea de doble pared UL103HT
- Para cualquier instalación personalizada que vaya más allá de la tubería de pared simple y la tapa suministrada, ALFA recomienda encarecidamente que se ponga en contacto con los funcionarios de planificación, construcción y zonificación para asegurarse de que se siguen todas las reglamentaciones de construcción locales y tramitar los permisos necesarios, cuando sea necesario.
- NO CONECTAR A UN CONDUCTO DE CHIMENEA QUE SIRVA A OTRO APARATO



EN EL JARDÍN

Para instalar el horno ALFA en una cocina exterior con una salida de humos alejada de techos bajos, el conducto de chimenea y el sombrerete de acero inoxidable de alta calidad incluidos estarán muy bien y no se necesita ninguna tubería adicional. Estos sistemas se pueden personalizar verticalmente para ayudar en la configuración o en el diseño de instalación. ALFA no ofrece tubos o chimeneas a medida. El conducto de humos de

la estufa de leña de pared simple suministrado siempre se puede adaptar para una chimenea de pared doble.

Continuar en la página siguiente >>>

ATENCIÓN: La principal causa de incendio relativa a la salida de humos es la inobservancia de las distancias mínimas de seguridad de los materiales inflamables.

NB: Las paredes del horno pueden alcanzar temperaturas superiores a los 80°C (176°F). Asegurarse de que el horno no esté en contacto con la pared u otros muebles y que haya una distancia de al menos 20 cm.



EN LA TERRAZA O BAJO UNA PERGOLA

- Para instalaciones de ventilación de hornos ALFA en interiores, o en exteriores si el horno de leña se va a instalar bajo una estructura de techo, pérgolas, o cualquier tipo de cubierta.
- La chimenea de doble pared puede instalarse hasta 18 metros en vertical y debe estar a un mínimo de 1 metro por encima del tejado o de la estructura en la que entra.
- No instalar el horno bajo un techo o pérgola. Si se va a entrar a través de un objeto sobreelevado O UN TEJADO, retirar la tubería de pared simple suministrada y comenzar CON LA TUBERÍA Y LA CHIMENEA FABRICADAS POR EMPRESAS ESPECIALIZADAS.

Si piensas alargar la chimenea más de 1 metro, te recomendamos que instales una válvula de mariposa para regular el flujo de aire



Continuar en la página siguiente >>>

GUÍA DE VENTILACIÓN PARA HORNOS DE LEÑA ALFA

Guía básica para los hornos ALFA Distancias del conducto de humos y espacio libre:

- Tubo de chimenea de pared simple: Dejar 50 cm de espacio libre alrededor del tubo
- Espacio libre no combustible: Se requiere un mínimo de 100 cm por debajo del techo
- Chimenea de doble pared: Dejar 8 cm de espacio libre alrededor de la chimenea
- Las chimeneas deben extenderse al menos 100 cm por encima del punto más alto donde pasan a través de un techo, y al menos 50 cm más alto que cualquier parte de un edificio hasta 3 metros
- No rellenar nunca el espacio libre requerido con ningún aislante u otros materiales.

INSTALACIÓN CODOS

- Evitar los codos si es posible: una salida de humos recta es más eficaz.
- La chimenea no puede tener más de dos (2) codos de 30° con respecto al eje vertical.
- No combinar varios codos para crear ángulos más pronunciados y no poner nunca más de 2 codos en un sistema de tuberías o chimeneas
- Por ejemplo: Podría tener una curva de 30 grados con una tubería o chimenea horizontal de 0-122 cm y luego otra curva de 30 grados de vuelta a la posición vertical
- No utilizar con aparatos de tiro forzado y presión positiva.



JUNTA DE CODO

ADVERTENCIA: ¡NO USE (2) CODOS DE 30 GRADOS PARA CREAR UN ÁNGULO DE 60 GRADOS!

ESTO ANULA TODAS LAS GARANTÍAS Y PRESENTA UN PELIGRO DE INCENDIO DENTRO DEL SISTEMA DE TUBERÍA O CHIMENEA.

Si su requisito de instalación no puede cumplir con los estándares básicos, asegúrese de consultar a un profesional y obtener los permisos necesarios con anticipación.

SALIDA HUMOS VENTILACIÓN SOPORTE Y ASISTENCIA

AREA	CONTACTOS
ITALY	PHONE: 800.77.77.30 NÚMERO VERDE E-MAIL: info@alfaforni.com
NORTH AMERICA Unites States & Canada	PHONE: +1 570 350 7939 E-MAIL: alfaventing@olympiachimney.com
ROW Rest of the World	PHONE: +39.0775.7821 E-MAIL: info@alfaforni.com

ENCENDIDO DEL HORNO

SOLO PARA HORNOS DE LEÑA

ATENCIÓN: Leer atentamente las instrucciones antes de encender el horno.
- No usar líquidos inflamables ni otros combustibles para encender el horno.
- Asegurarse de que no haya materiales inflamables cerca del horno y de que se respeten las distancias mínimas de seguridad.

- 1 - Hacer una pila pequeña de leña en el centro del horno o ligeramente a la derecha.** Para facilitar el encendido usar paja y ramitas secas.
- 2 - Encender el fuego.** Para acelerar el proceso, usar un encendedor piezoeléctrico o de gas.
- 3 - Una vez que el fuego haya prendido, cerrar la puerta pero no completamente para permitir una buena circulación de oxígeno y así facilitar una mejor combustión.** Esto permite mantener el fuego vivo y calentar el horno más rápidamente.
- 4 - Agregar gradualmente leños más grandes para conseguir un fuego más intenso** durante 15-20 minutos según el tamaño del horno. No colocar mucha leña a la vez y poner la puerta como indicado en la figura 3 para mantener una bonita llama dentro del aparato.
- 5 - Después de haber quemado la mayor parte de la leña y tener un lecho de brasas incandescentes, empujarlas hacia el lado izquierdo del horno por medio del removedor de brasas ALFA.** El fuego en el lado opuesto del termómetro permite medir correctamente la temperatura de la cámara.
- 6 - Limpiar la solera refractaria con la ayuda del cepillo ALFA.**
- 7 - Usar un termómetro láser (no incluido) para verificar que la temperatura de la solera sea la más adecuada para cocinar.**
- 8 - Cuando la solera haya llegado a la buena temperatura, ¡es hora de una fiesta de pizza!** Puedes cocinar pizza sin la puerta o abriéndola unos centímetros para que el aire circule mejor.



ENCENDER EL HORNO

SOLO PARA HORNOS DE GAS



¡ATENCIÓN POR FAVOR!

SI VIVES EN AMÉRICA DEL NORTE, CONSULTA LA SIGUIENTE PÁGINA

ADVERTENCIA: Sigue las instrucciones antes de encender el horno.

- Comprobar todas las conexiones de gas para ver si hay una fuga de gas antes de poner en marcha el horno.
- Utiliza la cinta para tuberías de gas de PTFE adecuada para todas las conexiones roscadas
- No debes inclinarte sobre el horno al encenderlo. Mantener la cara y el cuerpo a una distancia segura de la puerta del horno.
- Al encender el horno, la puerta del mismo debe estar abierta.
- El mando de control del quemador debe estar en la posición de apagado antes de encender la válvula de la bombona de gas GLP.
- No mover el horno mientras está en uso.

1 - Conectar a la bombona de 10 kg mediante la manguera reguladora. Asegurarse de que el estabilizador del quemador está conectado en la dirección correcta al quemador del horno.

2 - Pulsar el botón de encendido para hacer la chispa.

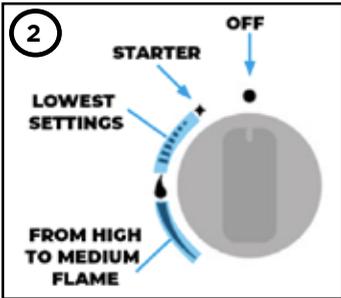
3 - Empujar hacia dentro el mando del quemador y girarlo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el símbolo de llama alta del panel de control.

NOTA: Al encender el quemador por primera vez o después de que se haya enfriado, puede tardarse algo de tiempo y posiblemente algunos intentos debido al aire en la línea de suministro. Ten paciencia mientras el gas se abre paso hasta el piloto.

4 - Una vez que el quemador esté bien encendido, verás una gran llama en el interior del horno. Ahora puedes soltar el botón de encendido PERO tendrás que MANTENER el mando del quemador pulsado durante 10 segundos. Esto garantizará que el termopar esté lo suficientemente caliente como para permitir que el quemador permanezca encendido. El quemador del horno está ahora en alto y puedes empezar a precalentar el horno.

5 - Soltar el botón del quemador y girarlo en sentido antihorario en posición "llama alta" para comenzar a calentar el horno. El viento puede apagar la llama si está muy baja.

6 - Volver a colocar la puerta del horno en la bandeja de calentamiento, dejando un espacio de 2,5-5 cm alrededor de la abertura del horno para que pueda entrar el aire. Volver a colocar la puerta del horno bien cerrada o la falta de aire hará que la llama se apague. Precalentar el horno durante 30 minutos para que los ladrillos refractarios alcancen la temperatura de elaboración de la pizza. Con un termómetro láser, comprobar la temperatura de la solera del horno. La solera debe estar entre 370°C y 430°C (700°-800°F) para hacer pizza.



MIRA ESTE TUTORIAL

Escanea el código QR o escribe alfaorni.com/kit-gas.php

PARA TU SEGURIDAD:

- No superar el límite de temperatura de 500°C / 950°F.
- No desconectar nunca la tubería de gas u otros accesorios mientras se utiliza el horno.



ENCENDER EL HORNO

SOLO PARA HORNOS DE GAS



INSTRUCCIONES PARA NORTEAMÉRICA

ADVERTENCIA: Sigue las instrucciones antes de encender el horno.

- Comprobar todas las conexiones de gas para ver si hay una fuga de gas antes de poner en marcha el horno.
- Utiliza la cinta para tuberías de gas de PTFE adecuada para todas las conexiones roscadas
- No debes inclinarte sobre el horno al encenderlo. Mantener la cara y el cuerpo a una distancia segura de la puerta del horno.
- Al encender el horno, la puerta del mismo debe estar abierta.
- El mando de control del quemador debe estar en la posición de apagado antes de encender la válvula de la bombona de gas GLP.
- No mover el horno mientras está en uso.

1 - Conecte al tanque de 20lb. usando el tubo regulador suministrado o conecte directamente a la fuente de gas natural. Asegurarse de que el estabilizador del quemador está conectado en la dirección correcta al quemador del horno.

2 - Pulsar el botón de encendido para hacer la chispa.

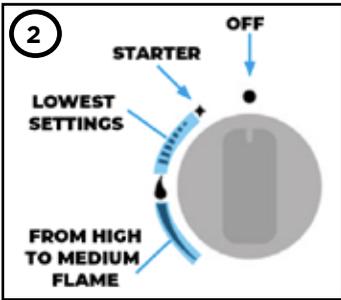
3 - Empujar hacia dentro el mando del quemador y girarlo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el símbolo de llama alta del panel de control.

NOTA: Al encender el quemador por primera vez o después de que se haya enfriado, puede tardarse algo de tiempo y posiblemente algunos intentos debido al aire en la línea de suministro. Ten paciencia mientras el gas se abre paso hasta el piloto.

4 - Una vez que el quemador esté bien encendido, verás una gran llama en el interior del horno. Ahora puedes soltar el botón de encendido PERO tendrás que MANTENER el mando del quemador pulsado durante 10 segundos. Esto garantizará que el termopar esté lo suficientemente caliente como para permitir que el quemador permanezca encendido. El quemador del horno está ahora en alto y puedes empezar a precalentar el horno.

5 - Soltar el botón del quemador y girarlo en sentido antihorario en posición "llama alta" para comenzar a calentar el horno. El viento puede apagar la llama si está muy baja.

6 - 5 - Volver a colocar la puerta del horno en la bandeja de calentamiento, dejando un espacio de 2,5-5 cm alrededor de la abertura del horno para que pueda entrar el aire. Volver a colocar la puerta del horno bien cerrada o la falta de aire hará que la llama se apague. Precalentar el horno durante 30 minutos para que los ladrillos refractarios alcancen la temperatura de elaboración de la pizza. Con un termómetro láser, comprobar la temperatura de la solera del horno. La solera debe estar entre 370°C y 430°C (700°-800°F) para hacer pizza.



PARA TU SEGURIDAD:

- No superar el límite de temperatura de 500°C / 950°F.
- No desconectar nunca la tubería de gas u otros accesorios mientras se utiliza el horno.

CONVERSIÓN GLP-GN

SOLO PARA HORNOS DE GAS

ATENCIÓN: La conversión debe ser realizada por un profesional autorizado cuando el horno esté apagado y completamente frío. Una instalación defectuosa, así como la alteración del aparato o un mantenimiento incorrecto pueden provocar daños materiales y lesiones personales.

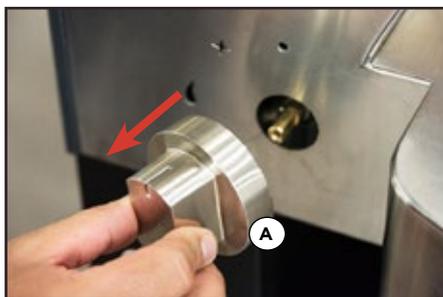
USAR EXCLUSIVAMENTE PIEZAS PROVISTAS POR ALFA

Tu horno está disponible en GLP o GN.
Seguir las instrucciones para realizar la conversión.
La bombona de GLP no está incluida



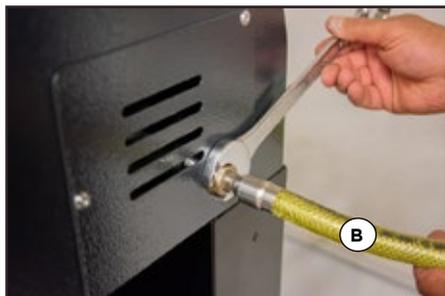
1 - Cerrar el gas

Antes de empezar, hay que asegurarse de que el flujo de gas se haya interrumpido. Luego, cerrar la llave de gas o la bombona de gpl.



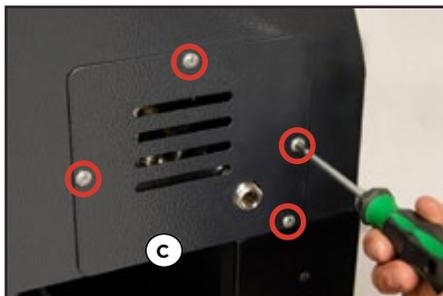
2 - Retirar el puño de gas

Para quitar el puño de gas (A) será suficiente con tirar de él ejerciendo una ligera fuerza. Seguir la dirección de la flecha.



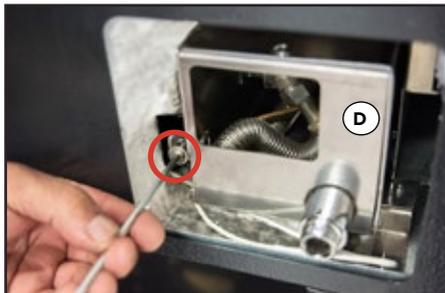
3 - Retirar el tubo del gas

Para desconectar el tubo del gas (B) se puede utilizar una llave inglesa de 24 o unos alicates adecuados.



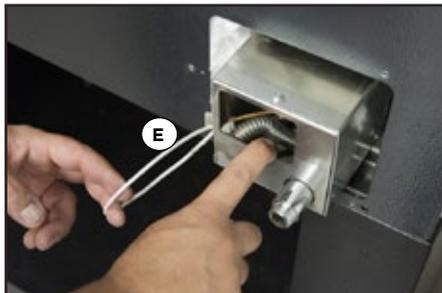
4 - Retirar el cárter de protección

Para retirar el cárter de protección (C) bastará con quitar los tornillos que se indican en la foto que la fijan al horno.



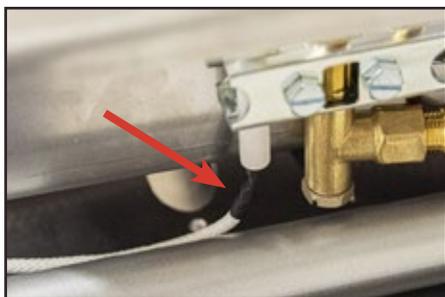
5 - Desbloquear el quemador

Para desbloquear el quemador (D) simplemente se debe retirar el tornillo indicado en el círculo rojo. Utilizar una llave hexagonal de 4.



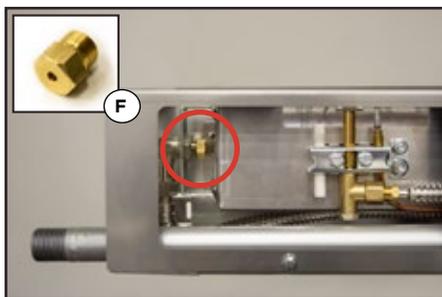
6 - Extraer el quemador

Ahora hay que extraer el quemador a la mitad, con cuidado de no dañar el cable de encendido. (E)



7 - Desconectar el cable de encendido

En este punto, mirando hacia los lados, se tiene acceso al grupo piloto y se podrá desconectar el cable de encendido blanco. Se pueden utilizar unas pinzas agarrando la funda negra.



8 - Identificar la boquilla a reemplazar

Una vez que se haya retirado el quemador, se podrá identificar la boquilla dorada (F) que deberá reemplazarse.



9 - Retirar la boquilla

Para quitar la boquilla, se debe usar una llave inglesa de 11 desenroscando la boquilla como si fuera una tuerca normal. Girar la llave de arriba hacia abajo.



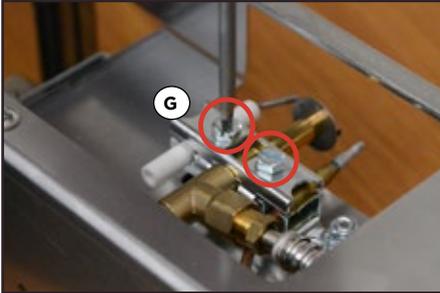
10 - Reinicio del quemador

Todo lo que queda es instalar (atornillar) la nueva boquilla y proceder en sentido contrario desde el punto 7 al punto 2. **En la primera puesta en marcha, se debe comprobar que no haya fugas. Si se encuentra en Norteamérica, continúe con el punto 11 de la página siguiente >>**

CONVERSIÓN GPL - METANO

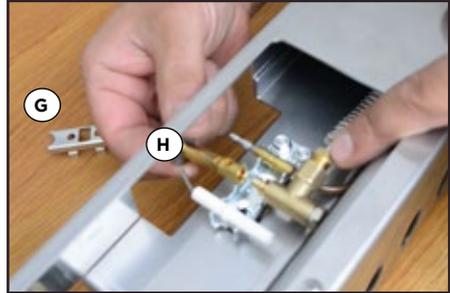
SÓLO PARA MODELOS A GAS

INSTRUCCIONES PARA AMÉRICA DEL NORTE



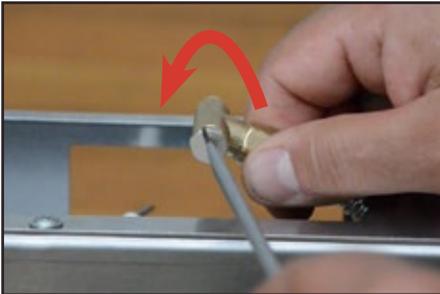
11 - Desbloqueo grupo piloto

Retirar el cierre (G) del grupo piloto para ajustar la llama piloto. Basta con desenroscar los dos tornillos marcados en rojo.



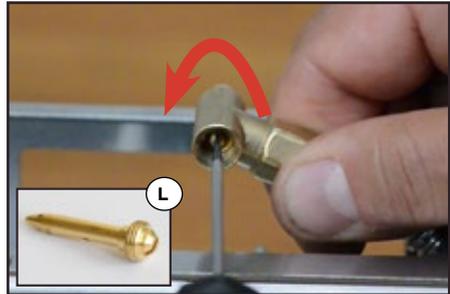
12 - Apagado de la llama piloto

Una vez retirado el cierre (G), se extrae el cabezal de la llama piloto (H).



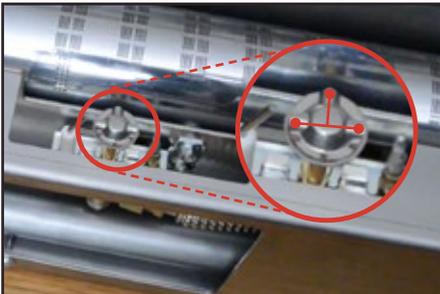
13 - Llegar a la boquilla

Subimos la llama piloto y desenroscamos el tapón para llegar a la boquilla de la llama piloto (L).



14 - Sustituir la boquilla de la llama piloto

Con un destornillador adecuado, desenrosque la boquilla de la llama piloto (L) y sustitúyala por la nueva boquilla.



15 - Restablecimiento de la llama piloto

Vuelva a colocar la cabeza de la llama piloto como se muestra en la foto ampliada. Compruebe que la T creada por las aberturas respete la posición indicada.



16 - Restablecer el grupo piloto

Restablecer ahora el grupo piloto volviendo a colocar el bloque (G) retirado anteriormente. A continuación, proceda en sentido inverso del punto 7 al punto 2 de la página anterior.

CONVERSIÓN GPL - METANO

SÓLO PARA MODELOS A GAS

INSTRUCCIONES PARA AMÉRICA DEL NORTE



CONEXIÓN GPL

A ESTABILIZADOR PARA CONECTAR AL HORNO (SUMINISTRADO)

E CONEXIÓN GAS 1/2" - MACHO 3/8" (SUMINISTRADO)

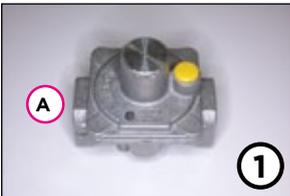
F1 TUBO GPL PARA CONECTAR AL HORNO (SUMINISTRADO)

F2 TUBO/REGULADOR GPL CONECTADO A LA BOMBONA DE GAS. (SUMINISTRADO)

- Conectar el regulador (A) al horno.
- Conectar el tubo de gas (F1) al regulador (A) mediante el racor (E)
- Conectar el tubo/regulador a la bombona de gas

*Utilice cinta PTFE o sellador de roscas cuando sea necesario

INSTRUCCIONES DE CONVERSIÓN ESTABILIZADOR GPL / METANO



1 - CONVERTIR EL ESTABILIZADOR DE GPL A METANO Y VICEVERSA (H)



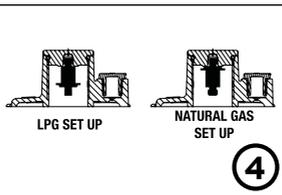
2 - DESENROSCAR EL TAPÓN PARA ACCEDER AL AJUSTE DEL REGULADOR.



3 - EL ADAPTADOR DE PLÁSTICO DEBE INVERTIRSE EN FUNCIÓN DEL TIPO DE ALIMENTACIÓN DE GAS



4 - CONVERSIÓN DEL REGULADOR



5 - VUELVA A COLOCAR EL TAPÓN.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

PLAN DE MANTENIMIENTO		
	LIMPIEZA	FRECUENCIA
1	Cámara de combustión	Antes y después del uso
2	Solera	Antes y después del uso
3	Exterior del horno	Semanal
4	Limpieza acero inoxidable	Semanal
5	Protección acero inoxidable	Mensual
6	Quemador	Mensual
7	Boquillas del horno	Anual
8	Protección contra la oxidación	Bienal

1. Limpiar la cámara de combustión. Pirólisis a 500°C. Los hornos Alfa se limpian solos mediante pirólisis (Pyro- fuego, Lysis-rotura), un proceso que utiliza altas temperaturas para descomponer los materiales orgánicos y convertirlos en compuestos volátiles. Esta operación se realiza a una temperatura de 500°C durante 2/3 minutos.



2. Limpiar la solera. Una vez la pirólisis terminada, esperar a que el horno se enfríe y quitar los residuos con un cepillo y un paño húmedo.

3. Limpiar el exterior del horno. Como todos los aparatos de acero inoxidable con revestimiento en polvo, estos hornos son muy resistentes a cualquier agente atmosférico, incluida la sal marina, siempre que se garantice un mantenimiento puntual y eficiente. Para limpiar el acero inoxidable, pasar un paño suave humedecido con agua y jabón o, en su defecto, con bicarbonato de sodio y detergente líquido. Frotar delicadamente con el horno apagado.



IMPORTANTE: Verificar siempre la certificación del producto utilizado y que los componentes corresponden a los declarados.

ATENCIÓN: Los aceros sometidos a altas temperaturas y a llamas directas pueden cambiar de color. No pasa nada, esta es una característica intrínseca del material.



4. Limpiar las piezas de acero inoxidable. Los hornos Alfa están contruidos con acero inoxidable en el exterior y en el interior. Para limpiar estas superficies, recomendamos un producto adecuado para este tipo de material. También recomendamos leer las instrucciones de uso del producto en cuestión. Nunca usar limpiadores que contengan ácido, xileno o aguarrás. Enjuagar bien después de limpiar el horno.



5. Protección del acero inoxidable. Para proteger mejor las piezas de acero inoxidable, se recomienda utilizar aceite de vaselina u otras soluciones de limpieza neutras (pH 7) que no contengan ácidos, resina mineral o xileno. Utilice un paño suave y no abrasivo para la aplicación. En caso de instalación en lugares costeros, para evitar la corrosión y la formación de incrustaciones, se recomienda limpiar el horno frecuentemente con agua dulce.



6. El quemador de gas debe limpiarse quitando periódicamente los residuos de cocción por medio de un cepillo. Al limpiar, tener cuidado de no estropear los orificios del quemador.

7. Limpiar las boquillas al menos una vez al año para evitar que se obstruyan y restrinjan el flujo de gas (contactar con personal calificado).

8. Protección contra la oxidación. El acero inoxidable resiste a la oxidación, pero a veces puede mostrar manchas de óxido en su superficie debido a la humedad, la sal marina, etc. En este caso, tratar con un removedor de óxido para que el horno vuelva a parecer nuevo.



CONSERVACIÓN DEL HORNO

- **Cubrir el horno con la funda protectora ALFA.**
- **En la página dedicada de nuestro sitio web alfaorni.com, encontrarás todos los consejos para mantener y limpiar correctamente tu horno, así como algunos tips para alargar su vida útil.**



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SOLO PARA HORNOS DE LEÑA

GASBETON O LADRILLO REFRACTARIO AGRIETADO	<ul style="list-style-type: none">- Los ladrillos refractarios pueden agrietarse y no suponen ningún problema ni pérdida de rendimiento al cocinar en su horno ALFA.- El ladrillo aislante Gasbeton es intrínsecamente frágil y muchas veces se corta de trozos más grandes solo para entrar en la boca del horno para colocarlo debajo del ladrillo refractario en el montaje. Esto es completamente normal.- Si alguna vez observa una cavidad en alguno de los ladrillos puede girarlo y utilizar el otro lado o sustituirlo.- Todos los hornos se entregan con un ladrillo refractario adicional por si fuera necesario sustituir uno.- Si considera que alguno de los ladrillos está demasiado dañado para su uso, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente
EL HORNO ECHA HUMO	<ul style="list-style-type: none">- Controlar que la leña no esté demasiado húmeda y las brasas siN quemar.- Asegurarse de que se haya hecho un fuego vivo, gradual y constante para evitar una combustión incompleta.- En el caso de instalación en interior, comprobar que el conducto de salida humos no esté obstruido, que el ángulo de la tubería no supere los 45° y que las entradas de aire en la habitación funcionen correctamente. Cerrar la puerta.
EL HORNO NO CALIENTA	<ul style="list-style-type: none">- Controlar que el fuego esté en un lado del horno alejado de la boca.- Calentar a fuego alto durante 20 minutos.- No amontonar leña sobre las brasas.- Añadir leña al fuego poco a poco.
EL HORNO SE ENFRÍA MUY RÁPIDAMENTE	<ul style="list-style-type: none">- Comprobar que no se filtre agua en el horno.- Esto puede ser normal si es el primer encendido o si ocurre después de un largo período de inactividad.- No hacer un fuego que dure poco tiempo ya que no podría calentar adecuadamente el horno.
LAS LLAMAS SALEN POR LA BOCA O EL SOMBRERETE	<ul style="list-style-type: none">- No hacer un fuego muy fuerte y si salen llamas, apagarlas de inmediato cerrando la puerta casi por completo (dejar un espacio de 2/3 cm).

Contáctanos para aprovechar los consejos de nuestros expertos en el sitio www.alfaforni.com

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SOLO PARA HORNOS DE GAS

<p>NO CONSIGO EL ENCENDIDO</p>	<p>- Comprobar que el mando no entra demasiado y golpea el horno impidiendo que la llave de gas permita el encendido.</p>
<p>EL ENCENDIDO NO FUNCIONA</p>	<p>- Verificar que la pila es nueva y tiene energía</p>
<p>¿SE PUEDEN PONER LOS HORNOS DIRECTAMENTE SOBRE LA ENCIMERA SIN UTILIZAR LOS PIED SUMINISTRADOS?</p>	<p>- No, deben utilizarse las patas para permitir que el aire fluya por debajo de la base del horno</p>

BOTÓN ELECTRONICO

El botón electrónico tiene una pila AA en su interior. Veamos cómo introducirla.

1. Destornillar la cabeza del botón.
2. Insertar la pila.
3. Atornillar la cabeza del botón.

Realizar la operación con el horno apagado.

Quitar la batería al botón si no se va a usar durante un largo rato.



AREA	CONTACTS SUPPORT
<p>ITALY</p>	<p>PHONE: 800.77.77.30 NUMERO VERDE E-MAIL: info@alfaforni.com</p>
<p>NORTH AMERICA United States & Canada</p>	<p>PHONE: +1 630-238-1280 E-MAIL: ALFAinfo@LVDistributes.com</p>
<p>ROW Rest of the world</p>	<p>PHONE: +39.0775.7821 E-MAIL: info@alfaforni.com</p>

Contáctanos para aprovechar los consejos de nuestros expertos en el sitio www.alfaforni.com

GARANTÍA



Los hornos ALFA están cubiertos por una garantía legal de 24 meses contra defectos de conformidad a cargo del distribuidor: un buen mantenimiento y un uso correcto del producto pueden contribuir a alargar su vida útil.

Para la regulación de la garantía legal, remítase a la normativa de referencia de cada país.

CONSERVE EL RECIBO DE COMPRA O LA FACTURA PARA MOSTRÁRSELA A SU DISTRIBUIDOR. LE RECOMENDAMOS QUE ANOTE AQUÍ EL NÚMERO DE SERIE QUE SE ENCUENTRA EN LA ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE POSTERIOR DEL PRODUCTO.

Para cualquier reclamación de garantía, diríjase siempre a su distribuidor.

Condiciones de exclusión de la garantía:

Los daños causados por el transportista en caso de que no se notifiquen inmediatamente en el documento de transporte poniendo la mención "aceptación con reserva" en el momento de la recepción del producto y poniéndose inmediatamente en contacto con el vendedor para obtener más aclaraciones;

En el caso de que el horno no sea utilizado e instalado correctamente como se describe en este manual.

En el caso de que el horno haya sido manipulado de alguna manera, ya sea de forma intencionada o no, o alterado, no encontrándose por consiguiente en las condiciones en las que se entregó el producto;

En el caso de daños en el producto debidos a la obstrucción de todos los orificios de la salida de humos;

El incumplimiento de las instrucciones para el correcto mantenimiento y limpieza del producto, tal y como se establece en el manual;

Daños en el quemador debido a los residuos de la cocción o daños detectados en caso de no haberse utilizado solo el combustible recomendado sino, por ejemplo, carbón líquido de barbacoa, productos químicos u otro combustible;

En caso de que se utilicen componentes no fabricados o recomendados por Alfa;

En el caso de que la etiqueta de la parte trasera del producto sea retirada, alterada o borrada;

En caso de desgaste normal del producto debido al uso del consumidor;

Daños debidos a la superación de la temperatura indicada por el pirómetro suministrado, por encima de 450°/500°C (840°/950° F), debido al uso inadecuado del combustible de madera;

Posible oxidación del acero debido a la exposición a ambientes salinos o cerca del mar. Alfa especifica que la posible oxidación no se debe a defectos de calidad del producto, sino a las características físico-químicas intrínsecas del acero en caso de exposición prolongada a proximidad de entornos salinos;

Posible deterioro de la pintura en caso de contacto prolongado con la llama;

Pequeñas imperfecciones superficiales en las partes pintadas o estéticas que no afectan al uso normal del producto;

Piezas accesorias del producto, como puertas y cristales;

Las planchas no están cubiertas por la garantía; sin embargo, los hornos Alfa se suministran con una plancha de repuesto.

Recomendamos el uso exclusivo de recambios de la marca ALFA

ENTRA EN ALFA

Registra tu compra

Si has llegado hasta aquí es porque compraste un producto Alfa y te lo agradecemos. Eligiendo uno de nuestros productos, tomaste la decisión de llevar el buen sabor de la comida a la llama al siguiente nivel.

Registra tu compra y descarga un sinfín de consejos imperdibles para aprovechar al máximo tu horno.

STEP 1

12345678901234



**Identifica
el número de serie**

STEP 2



**Escanea el código QR
o escribe el enlace
siguiente**

STEP 3



**Introduce
tus datos**



REGISTRA TU COMPRA

www.alfaforni.com/registration.php

